31993R3675

L 340/1 AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK HIVATALOS LAPJA 1993.12.31.

# A TANÁCS 3675/93/EK RENDELETE
## (1993. december 20.)
## az Európai Közösség és Kanada kormánya között levélváltás formájában létrejött, a halászati kapcsolatokról szóló megállapodás megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 43. cikkére, összefüggésben annak 228. cikke (3) bekezdésének első albekezdésével,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel Kanada az Európai Közösség egyik fő partnere, amellyel rendezett kapcsolatokat kell fenntartani a halászati ágazatban; mivel ennek megfelelően létre kell hozni a kölcsönös együttműködés kereteit az Atlanti-óceán északnyugati körzetében a halászati erőforrások tartós alapokon nyugvó hatékony védelmének elősegítése és hosszú távú kiaknázásának biztosítása céljából; mivel e tekintetben a két fél megállapodott a halászati ágazati kapcsolatok által érintett kérdésekről;

mivel az Európai Közösség és Kanada kormánya között levélváltás formájában létrejött, a halászati kapcsolatokról szóló megállapodást jóvá kell hagyni;

mivel a két fél a levélváltáshoz csatolt egyetértési megállapodásban előírt egyedi együttműködési intézkedéseket az Egyesült Nemzetek Szervezetének általuk aláírt egyezménye a tengerjogról, valamint az általuk aláírt, az Atlanti-óceán északnyugati körzetében a jövőbeni többoldalú halászati együttműködésről szóló egyezmény értelmében végre kívánja hajtani; mivel ennek megfelelően egyértelművé kell tenni, hogy a Bizottság jogosult az e célból előírt konzultációkat folytatni az 1992. december 15-én meghatározott tárgyalási irányelvekkel összhangban;

mivel a két fél között a halászati ágazat kapcsolatainak alapja elsősorban a kanadai vizek többleterőforrásainak hozzáférhetősége;

mivel egyedi rendelkezéseket kell megállapítani az együttműködés felmondására, ha a Közösség különleges körülmények miatt nem képes azt fenntartani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az Európai Közösség és Kanada kormánya között levélváltás formájában létrejött, a halászati kapcsolatokról szóló megállapodást a Közösség nevében a Tanács jóváhagyja.

A levélváltás formájában létrejött megállapodás szövegét, amelynek az egyetértési megállapodás szerves részét képezi, csatolták e rendelethez.

*2. cikk*

A Tanács elnöksége felhatalmazást kap, hogy kijelölje a levélváltás formájában létrejött megállapodásnak a Közösséget jogilag kötelező aláírására jogosult személyeket.

*3. cikk*

A Bizottság a tagállamok képviselőiből álló bizottság támogatásával a Közösség és Kanada kormánya között konzultációkat folytat az egyetértési megállapodás I. d), e), g) és h), valamint II. pontja szerint.

*4. cikk*

(1) Az egyetértési megállapodás IV. d) pontjában meghatározott nehézségek esetén a Bizottság – csatolva véleményét – azonnal jelentést küld a Tanács és a tagállamok részére, miszerint a megállapodás felmondásának feltételei teljesülnek. A véleménynek a Tanács részére történő továbbításától számított 10 napon belül bármelyik tagállam a Tanács elé terjesztheti az ügyet. A Tanács minősített többséggel úgy határozhat, hogy nem mondja fel a megállapodást. Amennyiben nem határoznak úgy, hogy nem mondják fel a megállapodást egy hónapon belül azt követően, hogy a véleményt a Tanács részére továbbították, vagy amennyiben valamelyik tagállam nem terjeszti az ügyet a Tanács elé a fent említett 10 napon belül, a megállapodást a Bizottság felmondja.

(2) A Bizottság a Közösség nevében közli a levélváltás formájában létrejött megállapodás felmondását az egyetértési megállapodás IV. e) pontjával összhangban.

*5. cikk*

(1) Amennyiben Kanada kormánya az egyetértési megállapodás III. b) pontjával összhangban úgy határoz, hogy felajánlja a halászati övezetében lévő többleterőforrások halászatának lehetőségét a Közösség számára, a Tanács – a Bizottság javaslata alapján – minősített többséggel, az erről szóló értesítés kézhezvételétől számított két hónapon belül határozatot hoz a tagállamok közötti felosztásról.

(2) Azon tagállam hajójának tulajdonosa vagy üzemeltetője, amely az egyetértési megállapodás III. c) pontja szerint halászati vagy bármely egyéb tevékenységeket folytat, a Közösség illetékes hatóságainak rendelkezésére bocsát minden olyan információt, amelyek az említett pont szerint szükségesek lehetnek a kifogott vagy egyéb módon megszerzett halra vagy halászati termékekre vonatkozóan. E bekezdés alkalmazásának részletes szabályait a halászat és akvakultúra közösségi rendszerének létrehozásáról szóló, 1992. december 20-i 3760/92/EGK tanácsi rendelet ([1]) 18. cikkében meghatározott eljárással összhangban fogadják el.

*6. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 1993. december 20-án.

*a Tanács részéről*

*az elnök*

A. BOURGEOIS

([1]) HL L 389., 1992.12.31., 1. o.